

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

26 MARS 1992

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 11 septembre 1962
relative à l'importation, à
l'exportation et au transit
des marchandises**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. DE VliegHERE

Art. 2

A l'article 1^{er} proposé, compléter le b) par ce qui suit :

« Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, et après consultation parlementaire, la liste des technologies et biens civils susceptibles d'être utilisés à des fins militaires. Cette liste peut être révisée tous les ans. »

JUSTIFICATION

Il est important de déterminer une liste des biens et technologies civils dont on sait qu'ils sont, aujourd'hui, sans conteste, détournés à des fins militaires, ou susceptibles de l'être. Cela touche d'abord les domaines chimiques, nucléaires, biologiques. Il existe déjà des listes de référence :

- les listes Cocom,
- pour la chimie, la liste du groupe d'Australie.

Voir :

- 371 - 91 / 92 (S.E.) :N° 1.

(*) Première session de la législature n° 48.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992(*)

26 MAART 1992

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
11 september 1962 betreffende
de in-, uit-, en doorvoer van
goederen**

AMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE HEER DE VliegHERE

Art. 2

In het voorgestelde artikel 1, punt b) aanvullen met wat volgt :

« De Koning stelt, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na het Parlement te hebben gehoord, de lijst van de burgerlijke technologieën en goederen vast die voor militaire doeleinden gebruikt kunnen worden. Die lijst kan elk jaar worden herzien. »

VERANTWOORDING

Het is belangrijk een lijst van de burgerlijke goederen en technologieën op te stellen waarvan thans met zekerheid vaststaat dat zij voor militair gebruik omgebogen worden of kunnen worden. In de eerste plaats gaat het om chemische, nucleaire en biologische stoffen. Daarvoor bestaan reeds referentielijsten :

- de Cocom-lijsten,
- voor scheikundige stoffen, de lijst van de Australië-groep.

Zie :

- 371 - 91 / 92 (B.Z.) :N° 1.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

Les derniers événements dénonçant l'utilisation par l'Irak de technologies civiles nucléaires à des fins militaires confirment la nécessité d'une extrême attention et d'une grande vigueur à cet égard.

N°2 DE M. DE VliegHERE

Art. 4

1) Compléter l'article 3 proposé par ce qui suit :

« Quand il s'agit de biens ou de technologies sensibles, dits à usage dual (civil et militaire), le Roi, dans tous les cas, subordonne à une autorisation préalable l'importation, l'exportation et le transit desdites technologies et biens. »

2) Compléter l'article 4 proposé par ce qui suit :

« Quand il s'agit de biens ou de technologies duales, les conditions générales d'octroi et d'utilisation des autorisations préalables tiennent compte, au moins des critères suivants :

— le pays de destination n'est pas convaincu de manquement au respect des droits de l'homme;

— le pays de destination ne fait pas partie de la liste des pays dits sensibles ou à risque. Il n'est pas en guerre ou il n'y existe pas de risques de guerre. Il n'est pas en proie à la guerre civile ou au risque de guerre civile. Il ne se livre pas ni n'accorde de soutien aux activités terroristes;

— le pays de destination n'est pas soumis à l'embargo des Nations Unies. »

3) Au second alinéa de l'article 7 proposé, remplacer le mot « en faveur » par le mot « concernant ».

4) Ajouter un article 7bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 7bis. — Sont soustraits de la garantie du Ducroire les technologies et biens à usage dual. »

JUSTIFICATION

Quant au 2)

Les récents événements de la guerre du Golfe nous ont montré combien le détournement de certaines technologies civiles peut conduire à un surarmement des pays dits sensibles.

Il paraît donc justifié de montrer une grande sévérité vis-à-vis de ce type de marchandises et d'en accroître de manière efficace le contrôle.

De jongste gebeurtenissen hebben uitgewezen dat Irak nucleaire technologieën voor burgerlijk gebruik heeft aangewend voor militaire doeleinden. Zulks wijst op de noodzaak om op dat punt uiterst nauwlettend toe te zien en krachtadig op te treden.

N°2 VAN DE HEER DE VliegHERE

Art. 4

1) Het voorgestelde artikel 3 aanvullen met wat volgt :

« Wanneer het gaat om gevoelige goederen of technologieën voor zogenaamd tweevoudig gebruik (burgerlijk en militair), maakt de Koning in elk van die gevallen de in-, uit- en doorvoer van die goederen en technologieën afhankelijk van een voorafgaande machtiging. »

2) Het voorgestelde artikel 4 aanvullen met wat volgt :

« Wanneer het gaat om goederen of technologieën voor tweevoudig gebruik, houden de algemene voorwaarden inzake de toekenning en het gebruik van de voorafgaande vergunningen ten minste rekening met de volgende criteria :

— het mag niet vaststaan dat het land van bestemming inbreuken pleegt op de rechten van de mens;

— het land van bestemming mag niet voorkomen op de lijst van de zogenaamde gevoelige landen of risicolanden. Het leeft niet op voet van oorlog en er dreigt ook geen oorlogsgevaar. Er woedt geen burgeroorlog of er bestaat geen risico dat die uitbreekt. Het doet zelf niet aan terrorisme en het steunt geen terroristische acties;

— het land van bestemming valt niet onder het embargo van de Verenigde Naties. »

3) In het tweede lid van het voorgestelde artikel 7, in de Franse tekst, de woorden « en faveur » vervangen door het woord « concernant ».

4) Een artikel 7bis (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 7bis. — Onder de waarborg van de Delcreditedienst vallen niet de technologieën en goederen voor tweevoudig gebruik. »

VERANTWOORDING

Wat betreft 2)

De recente gebeurtenissen tijdens de Golfoorlog hebben uitgewezen hoezeer zogenaamde gevoelige landen overbewapenen door het ombuigen van bepaalde technologieën voor burgerlijk gebruik.

Het lijkt dus verantwoord tegenover dat soort goederen een beredeneerde houding aan te nemen en de controle erop doeltreffend te verhogen.

Quant au 3)

Le terme « en faveur » a, dans le contexte, une connotation trop positive.

Quant au 4)

C'est une barrière supplémentaire que de ne pas donner de garanties financières à ce genre d'exportation.

Wat betreft 3)

In deze context hebben de woorden « en faveur » een te positieve connotatie.

Wat betreft 4)

Door geen financiële waarborgen te geven aan dit soort uitvoer, beschikt men over een extra bescherming.

W. DE VLIEGHERE
